



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/AC.26/Dec.18 (1994)
24 March 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМПЕНСАЦИОННАЯ КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВЫПЛАТ И ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ

Решение, принятое Советом управляющих Компенсационной комиссии
Организации Объединенных Наций на его 41-м заседании, которое
состоялось в Женеве 23 марта 1994 года

I. Правительства при выполнении своей обязанности по распределению выплат компенсации за прямые потери среди выигравших дело заявителей, претензии которых они представили, устанавливают свои собственные механизмы для справедливого, эффективного и своевременного распределения выплат при условии соблюдения следующих положений:

1. Правительства могут возмещать свои расходы на обработку претензий, удерживая небольшой сбор с выплат, производимых заявителям. В отношении любых удерживаемых таким образом сумм в счет расходов на обработку претензий правительства обязаны представить разъяснения, удовлетворяющие Совет управляющих. Подобные сборы должны быть соразмерны фактическим расходам правительств. В отношении присужденных сумм, полагающихся заявителям претензий категорий А, В и С, такие сборы не должны превышать 1,5 процента, а в отношении сумм, полагающихся заявителям претензий категорий D, E и F, они не должны превышать 3 процентов. Любые комиссионные сборы или отчисления с полученной от ККООН компенсации, введенные правительствами во исполнение национального законодательства, должны рассматриваться в качестве расходов на обработку претензий и могут удерживаться соответствующим правительством. Без

ущерба для будущих решений относительно приемлемости расходов для компенсации по категории F, в том случае, если какое-либо правительство, удержавшее сбор за обработку претензий, получает компенсацию за такие расходы по категории F, оно возвращает заявителям эти удержанные сборы.

2. До получения первой выплаты от Компенсационной комиссии или сразу после ее получения каждое правительство через Исполнительного секретаря письменно уведомляет Совет управляющих о принятых им мерах для распределения средств среди заявителей, а затем оперативно сообщает о любых изменениях, касающихся таких мер.

3. Если присужденные суммы оговариваются Компенсационной комиссией в отношении каждой индивидуальной претензии, правительства должны распределить средства среди заявителей претензий в течение шести месяцев после получения выплаты от Компенсационной комиссии с соблюдением положений пункта 5.

4. Не позднее чем через три месяца после истечения срока для распределения каждой выплаты, полученной от Компенсационной комиссии, правительства представляют информацию о суммах распределенных выплат. В таких докладах указываются категория претензий и долевая выплата, полученная от Компенсационной комиссии, и они также содержат информацию о причинах невыплаты компенсации заявителям за неустановленностью их местонахождения или по другим причинам, а также необходимые разъяснения по поводу сборов, удержанных в соответствии с пунктом 1.

5. Если правительство не распределит средства в течение шести месяцев с момента их получения, или сообщит, что ему необходимо дополнительное время для распределения средств, или же если доклады, удовлетворяющие требованиям пункта 4, не будут представлены Исполнительному секретарю в установленный срок; и когда Совет управляющих не считает, что существуют исключительные обстоятельства, или не удовлетворен причинами, приведенными в обоснование невыплаты компенсации, или содержанием представленных докладов, Совет управляющих может принять решение запросить разъяснения или дополнительную информацию у соответствующего правительства. В отсутствие ответа, который удовлетворил бы Совет, он может принять решение не осуществлять дальнейших перечислений этому конкретному правительству.

6. После завершения распределения всех выплат, полученных от Компенсационной комиссии, каждое правительство должно представить окончательную сводную ведомость произведенных выплат с указанием, кому они были произведены, точной суммы, полученной каждым заявителем, и даты каждой выплаты, а также отчет о суммах, которые не были распределены. Средства, которые были получены

правительствами от Компенсационной комиссии, но не были перечислены ими заявителям за неустановленностью их местонахождения, в отсутствие иного решения Совета управляющих подлежат возврату в Компенсационный фонд.

7. Правительства производят выплаты заявителям претензий в долларах США или в других валютах. Если правительства конвертируют долларовые выплаты, полученные от ККООН, в другие валюты для распределения присужденных сумм среди заявителей претензий, они уведомляют Совет управляющих о методе конверсии и обменном курсе, которые они будут использовать, учитывая интересы заявителей претензий в получении полного эквивалента присужденной им компенсации.

II. Эти положения также должны применяться к распределению выплат любым лицом, властью или органом, назначенными Компенсационной комиссией Организации Объединенных Наций для сбора и представления претензий от имени лиц, которые не в состоянии обеспечить представление своих претензий каким-либо правительством.

III. Совет управляющих впредь будет следить за распределением выплат среди заявителей и будет изменять и корректировать вышеизложенные положения, если это будет сочтено необходимым.
